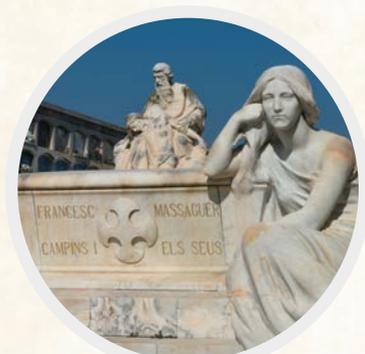


Au cours des XVIIIe et XIXe siècles, de nombreux habitants d'Arenys de Mar quittèrent leur terre très jeunes à « la conquête de l'Amérique », bien décidés à travailler dur dans l'unique but de faire fortune. Ils arrivaient sur recommandation afin de rencontrer des membres de leur famille ou des connaissances qui leur ouvriraient des portes. Nombre d'entre eux étaient des navigateurs comme les membres du lignage Baralt, fondateurs de l'escola de Nàutica (école de Nautisme) ou, Salvador Castelló. D'autres, comme Josep Xifré ou Antoni Torrent, s'orientaient déjà vers le commerce. Tous laissèrent leur empreinte sur des terres lointaines mais aussi dans cette ville d'Arenys qui, grâce à ses Indianos, dispose d'un fabuleux patrimoine architectural dont une partie fut léguée à la commune. Nous proposons un itinéraire descendant du sommet du ruisseau à la mer et qui s'achèvera par une promenade dans le magnifique cimetière de Sinera.



## ITINÉRAIRE CULTUREL DU CONSEIL DE L'EUROPE

Un projet de coopération dans le domaine du patrimoine culturel, éducatif et touristique de l'Europe, axé sur l'élaboration et la promotion d'un ou plusieurs itinéraires basés sur un parcours historique, un concept culturel, une figure ou un phénomène d'envergure transnationale et significative pour l'entente et le respect des valeurs communes européennes. Il peut s'agir d'un parcours physique ou d'un réseau d'enclaves patrimoniales. Un total de 33 Itinéraires culturels, consacrés à différents enjeux du Patrimoine Culturel (Architecture, Art, Préhistoire, personnages historiques, itinéraires religieux, cultures traditionnelles,...) possède actuellement cette mention du Conseil de l'Europe.



c/ Bonaventura Carreras, 11  
17255 Begur (Girona)

615 13 54 43  
info@municipisindians.cat  
www.municipisindians.cat



# ITINÉRAIRE DES INDIANOS À ARENYS DE MAR



## QUI SOMMES-NOUS

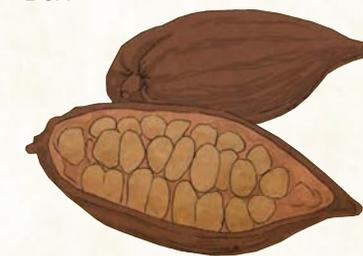
La **Xarxa de Municipis Indians (Réseau de communes au patrimoine indiano)** se consacre à la recherche, l'identification et la diffusion du patrimoine matériel et immatériel des Indianos en Catalogne. À cet effet, nous proposons plusieurs itinéraires que vous pourrez suivre dans chacune des communes qui font partie de ce réseau.

En outre, nous voulons développer un projet commun, qui permettra de créer des **instruments destinés à fonder la connaissance de l'histoire et de la culture partagée entre les communes**; et avec le continent américain. Ce projet aidera également à récupérer, conserver et diffuser le legs indiano des communes qui font partie du Réseau.

Les communes qui font partie du Réseau sont les communes catalanes qui ont une tradition indiana historiquement justifiée, qui possèdent des éléments matériels et disposent d'une structure administrative attestant leur statut de commune.

La Xarxa (Réseau) compte les communes suivantes:

- Arenys de Mar
- Begur
- Blanes
- Calonge-Sant Antoni
- Distrito Sant Andreu - BCN
- Lloret de Mar
- Palafrugell
- Sant Pere de Ribes
- Sitges
- Torredembarra
- Tossa de Mar
- Consorcio de PT Costa del Maresme



# ITINÉRAIRE DES INDIANOS À ARENYS DE MAR



## 1. Asil Torrent (maison de retraite Torrent)

En 1897, l'Indiano d'Arenys de Mar Antoni Torrent i Carbonell fit construire une maison de retraite pour les personnes âgées de sa ville natale et créa une association de secours pour les malades et les familles pauvres. Son geste fut récompensé par la remise du diplôme d'honneur de la Societat Barcelonina d'Amics del País (Société Barcelonaise des Amis du Pays). Un monument fut édifié à sa mémoire et trône à l'entrée de l'enceinte. Riera Pare Fita, 67



## 2. Edifici Xifré, antic Hospital de Pobres (Édifice Xifré, ancien Hôpital des Pauvres)

Josep Xifré i Casas s'installa à La Havane où il s'enrichit grâce au monopole de la plante qui servait à préparer les peaux : la corroyère à feuilles de Myrte ou Redoul. De retour en Catalogne, il légua un hôpital pour les pauvres à Arenys où il fut enterré quelques années plus tard. Sa dépouille, transférée depuis Barcelone, fut accueillie avec une grande solennité. Le mausolée représente l'Indiano allongé accompagné de deux figures féminines. Rue Auterive s/n.



## 3. Col·legi la Presentació (Collège La Présentation)

Le fils de Josep Xifré demanda aux sœurs de la Sœurs de la Charité dominicaines de la Présentation de Tours de s'occuper de l'hôpital et de l'école. Elles dirigèrent l'institution jusqu'en 1923, année où elles déménagèrent dans le bâtiment actuel situé de l'autre côté de la Riera.

Rue de Pompeu Fabra, 2



## 4. El Paraíso (Le Paradis)

Salvador Castelló i Sala, qui avait possédé une raffinerie de sucre à Matanzas, fit l'acquisition d'un ancien couvent de frères capucins pour le transformer en un magnifique petit palais entouré de jardins avec une serre néoclassique dans laquelle il fit importer un échantillon de plantes tropicales.

Rue de la Plana del Paraíso.



## 5. Carrer de l'església (Rue de L'église)

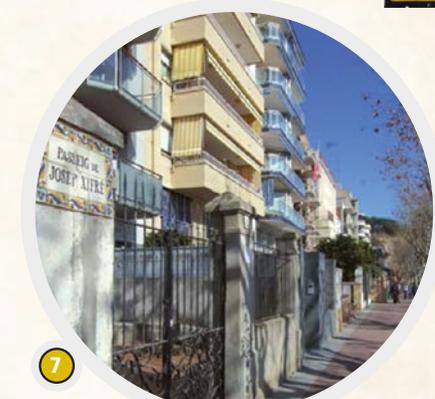
Le Teatre principal (Théâtre principal), financé par l'Indiano, Josep Xifré i Casas, parmi d'autres mécènes, demeure au numéro 45 de cette rue. Juste à côté, le numéro 43 abrite le premier siège social de l'Escola Nàutica d'Arenys (École nautique d'Arenys), fondée par Josep Baralt i Torres dans sa propre maison. Une plaque commémorative orne la façade.



## 6. Casa Torrent (Maison Torrent)

Antoni Torrent, qui s'était enrichi grâce à différentes entreprises en outre-mer, établit sa résidence à Arenys, plus précisément dans cette maison qui appartient à son beau-père. La ville honora ses contributions économiques désintéressées à des fins culturelles (concours littéraire, l'Ateneu, travaux de restauration de l'église paroissiale). Arenys baptisa la rue « Carrer d'Antoni Torrent » pour le remercier de ses bonnes actions.

Rue d'Antoni Torrent, 2-4



## 7. Plaça Lloveras i Passeig Xifré (Place Lloveras et Promenade Xifré)

L'ancienne Station balnéaire fut construite grâce au don d'Andreu Lloveras, qui s'était enrichi au Pérou grâce à l'industrie minière, et devint un centre récréatif pour les familles aisées. Elle fut démolie en 1982. Cette place, qui permet d'accéder à la promenade que la ville d'Arenys consacre à son bienfaiteur, Josep Xifré, rappelle cette ancienne station balnéaire.



## 8. Can Còrdova (Chez Còrdova)

La famille Còrdova, qui possédait une raffinerie de sucre et une résidence à la Havane, fit construire cette spectaculaire maison moderniste à l'extrémité du ruisseau, à l'angle de la N-II (Nationale II). Riera del Bisbe Pol, 1



## 9. Cementiri de Sinera (Cimetière de Sinera)

Nous terminons l'itinéraire par ce qui est probablement le plus beau cimetière de Catalogne où Salvador Espriu écrivit le dernier poème du livre Cementiri de Sinera (Cimetière de Sinera). Nous y remarquons les spectaculaires panthéons d'Indians réalisés par Josep Llimona tel que le mausolée de la famille Massaguer.

Camí de la pietat (Chemin de la piété)

